



DOKUMENTACIJA V ZVEZI Z ODDAJO JAVNEGA NAROČILA ZA JAVNO NAROČILO:

**Pridobivanje pravice graditi za ukrepe na območju porečja Vipave
- I. faza zaradi zmanjšanja poplavne ogroženosti**

Projektna naloga

Naročnik:	REPUBLIKA SLOVENIJA MINISTRSTVO ZA NARAVNE VIRE IN PROSTOR DIREKCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA VODE Mariborska cesta 88 3000 Celje
Predmet javnega naročila:	Pridobivanje pravice graditi za ukrepe na območju porečja Vipave - I. faza zaradi zmanjšanja poplavne ogroženosti
Vrsta javnega naročila:	Javno naročilo storitev
Postopek:	Odprti postopek (40. člen ZJN-3)
Oznaka javnega naročila:	43030-1/2026
Datum:	27.1.2026

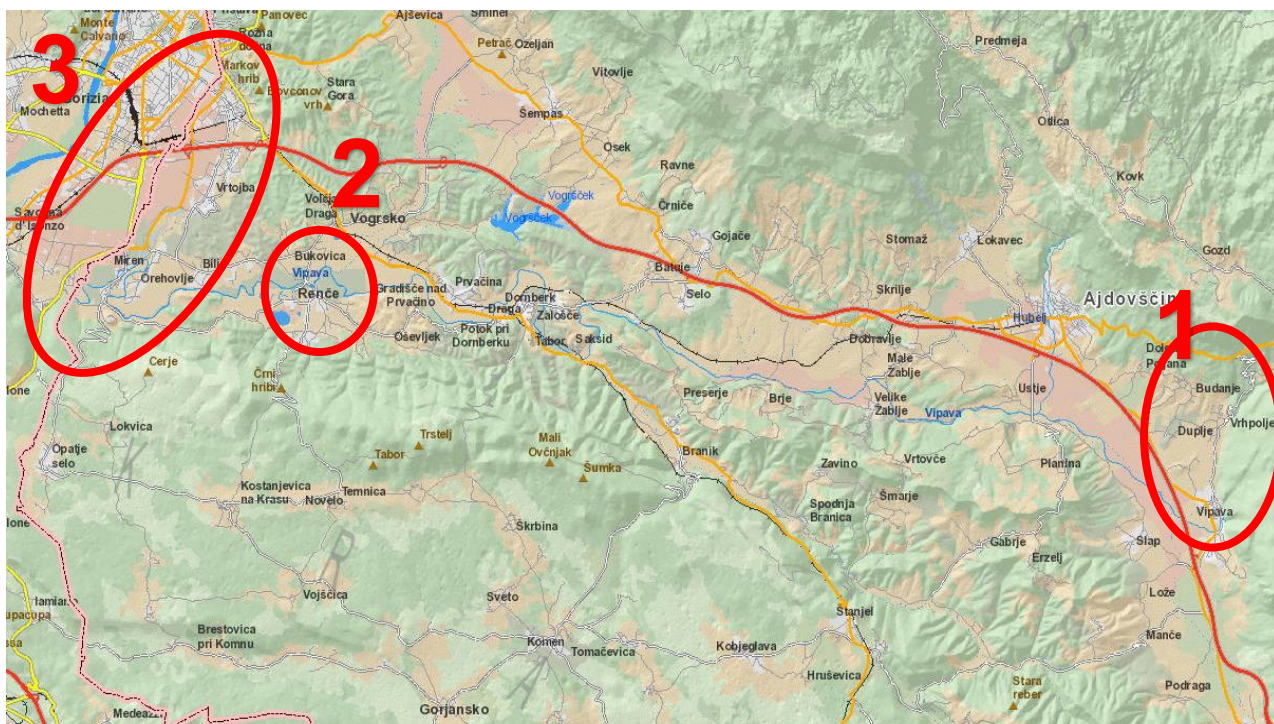
1. SPLOŠNO

Investitor Ministrstvo za naravne vire in prostor, Direkcija RS za vode, načrtuje ukrepe za »Zmanjšanje poplavne ogroženosti porečja Vipave – I. faza«. Ukrepi so načrtovani na območjih pomembnega vpliva poplav (OPVP) in sicer na treh od šestih območij porečja Vipave, na OPVP Vipava, OPVP Vrtojba – Šempeter pri Novi Gorici in OPVP Renče. Z izvedbo celostnih ukrepov se bo zmanjšala poplavna nevarnost in ogroženost vzdolž obravnavanih odsekov. Ukrepi so dimenzionirani za zagotavljanje poplavne varnosti na pretoke Q_{100} oz. Q_{500} ¹.

Ukrepi se bodo izvedli v okviru Programa evropske kohezijske politike v obdobju 2021 – 2027, cilja politike 2 »Bolj zelena, nizkoogljična Evropa, ki je odporna in prehaja na ogljično nevtravno gospodarstvo s spodbujanjem čistega in pravičnega energetskega prehoda, zelenih in modrih naložb, krožnega gospodarstva, blaženja podnebnih sprememb in prilagajanja nanje ter preprečevanja in obvladovanja tveganj ter trajnostne mestne mobilnosti«, prednostne naloge 3 »Zelena preobrazba za podnebno nevtralnost« in prispeva k doseganju specifičnega cilja RSO 2.4 »Spodbujanje prilagajanja podnebnim spremembam in preprečevanja tveganja nesreč ter odpornosti, ob upoštevanju ekosistemskih pristopov«.

V sklopu omenjenega projekta so predvideni protipoplavni ukrepi razdeljeni na 3 gradbene odseke (ukrepe):

- ODSEK 1: »Zmanjšanje poplavne ogroženosti na porečju Bele²«
- ODSEK 2: »Zmanjšanje poplavne ogroženosti na porečju Oševljek³«
- ODSEK 3: »Zmanjšanje poplavne ogroženosti na porečju Vrtojbe⁴«



Slika 1: Pregledna situacija z lokacijo Odsekov

¹ Za varovana območja oz. občutljiva območja

² V Vlgi za EU sredstva poimenovan Ukrep 2 »Porečje Bele«

³ V Vlgi za EU sredstva poimenovan Ukrep 4 – »Porečje Oševljeka v Lukežičih«

⁴ V Vlgi za EU sredstva poimenovan Ukrep 3 »Porečje Vrtojbe«



Dela na odsekih bodo potekala v več etapah gradnje, nekatera tudi sočasno.

ODSEK 1 »Zmanjšanje poplavne ogroženosti na porečju Bele«

Predvideni so ukrepi na dveh etapah in sicer:

- ukrepi za zmanjšanje poplavne ogroženosti na porečju Bele v Vipavi in
- ukrepi za zmanjšanje poplavne ogroženosti na porečju Bele v Vrhopolju.

Za oba ukrepa je na voljo že izdelana projektna dokumentacija za pridobitev projektnih in drugih pogojev (DPP), pridobljeni so tudi vsi projektni pogoji. Podrobnosti v zvezi z načrtovanimi ukrepi so razvidne tudi iz objave JN za izbor projektanta (številka objave na PJN: JN003184/2025-EUe16/01 z dne 30.04.2025).

Za projektno dokumentacijo DGD in PZI je bila pogodba s projektanti JV Corus inženiriji d.o.o., Ajdovščina (vodilni partner) in Hidrolab d.o.o., Šempeter pri Novi Gorici (partner) in Hydrotech d.o.o., Nova Gorica (partner) sklenjena dne 31. 07. 2025 (skupna pogodba za Odsek 1 in 2). Rok za izvedbo vseh storitev je 290 dni.

ODSEK 2 »Zmanjšanje poplavne ogroženosti na porečju Oševljeka«

Za odpravo poplav na območju zaselka Lukežiči sta načrtovana dva ukrepa (dve etapi):

- ukrep za preprečitev prelivanja vode iz struge Oševljeka proti odvodniku skozi Lukežiče (I.etapa) in
- ukrep za povečanje prevodnosti prekritega odseka odvodnika skozi zaselek Lukežiči (II.etapa).

Za Odsek 2 je že izdelana projektna dokumentacija za pridobitev projektnih in drugih pogojev (DPP), pridobljeni so tudi vsi projektni pogoji. Podrobnosti v zvezi z načrtovanimi ukrepi so razvidne tudi iz objave JN za izbor projektanta (številka objave na PJN: JN003184/2025-EUe16/01 z dne 30.04.2025).

Za projektno dokumentacijo DGD in PZI je bila pogodba s projektanti JV Corus inženiriji d.o.o., Ajdovščina (vodilni partner) in Hidrolab d.o.o., Šempeter pri Novi Gorici (partner) in Hydrotech d.o.o., Nova Gorica (partner) sklenjena dne 31. 07. 2025 (skupna pogodba za Odsek 1 in 2). Rok za izvedbo vseh storitev je 290 dni.

Večina zemljišč za Odsek 2 je že pridobljenih, pridobitev pravice graditi bo potrebna le izjemoma (npr. zaradi sprememb na podlagi podrobnejše projektne dokumentacije).

ODSEK 3 »Zmanjšanje poplavne ogroženosti na porečju Vrtojbe«

Ukrep je razdeljen na naslednje etape:

- »Gradnja razbremenilnega kanala Vrtojba, zaprti profil«
- »Gradnja razbremenilnega kanala Vrtojba, odprti profil«
- »Renaturacija stare struge Vrtojbe, etapa 2a«
- »Renaturacija stare struge Vrtojbe, etapa 2b«

Projektna rešitev predvideva zmanjšanje poplavne ogroženosti na porečju Vrtojbe z gradnjo razbremenilnega kanala Vrtojba (I. etapa). Razbremenilnik Vrtojba v skupni dolžini cca. 4.667 m je načrtovan deloma v zaprtem profilu kot razbremenilni kanal in deloma odprtem profilu (trapezno korito). Zaprti profil razbremenilnika (dolžina cca. 3.548 m) poteka pod urbanim delom občine Šempeter – Vrtojba (mikrotuneliranje).



Sočasno z gradnjo razbremenilnega kanala se načrtuje tudi renaturacija struge Vrtojbe (II.etapa) v dolžini cca. 4.250 m. Renaturacija se bo izvajala v dveh etapah. Načrtovani ukrepi so predvideni večinoma na zemljiščih obstoječe struge vodotoka.

Za Odsek 3 je na voljo idejna zasnova (IDZ), ki se v večjem delu načrtovanega posega ne bo spreminjala (zaprti profil).

Za Odsek 3 je bila pogodba s projektanti JV Spit d.o.o. Nova Gorica (vodilni partner) in Hidrolab d.o.o., Šempeter pri Novi Gorici (partner) sklenjena dne 18. 11. 2025. Rok za izvedbo vseh storitev je 430 dni.

Opisi obstoječega stanja ter izhodišča za projektiranje so na voljo tudi v dokumentaciji v zvezi z javnimi naročili za izbor projektanta (objava št. JN003184/2025-EUe16/01 z dne 30. 04. 2025 in objava št. JN005812/2025-EUe16/01 z dne 23. 07. 2025).

Izveden je bil tudi postopek izbora izvajalca cenitev zemljišč (Portal JN z dne 04.08.2025 z oznako JN006134/2025-SL1/1) in dne 21. 10. 2025 sklenjena pogodba s podjetjem CSA d.o.o. Ljubljana.

2. PREDMET NAROČILA

Predmetno javno naročilo se nanaša na storitve pridobivanja pravice graditi in premoženjsko pravna ureditev nepremičnin za izvedbo odkupov na območju porečja Vipave - I. faza zaradi zmanjšanja poplavne ogroženosti in sicer na vseh treh odsekih in naslednjih etapah:

ODSEK 1:	»Zmanjšanje poplavne ogroženosti na porečju Bele«
Etapa 1.1:	»Ukrepi za zmanjšanje poplavne ogroženosti v Vipavi«
Etapa 1.2:	»Ukrepi za zmanjšanje poplavne ogroženosti v Vrhpolju«
ODSEK 2	»Zmanjšanje poplavne ogroženosti na porečju Oševljeka«
Etapa 2.1:	»Ukrepi na zahodnem dela Lukežičev v Renčah«
ODSEK 3	»Zmanjšanje poplavne ogroženosti na porečju Vrtojbe«
Etapa 3.1a:	»Gradnja razbremenilnega kanala Vrtojbe, zaprti profil«
Etapa 3.1b:	»Gradnja razbremenilnega kanala Vrtojbe, odprti profil«
Etapa 3.2a:	»Renaturacija stare struge Vrtojbe, etapa 2a«
Etapa 3.2b:	»Renaturacija stare struge Vrtojbe, etapa 2b«

3. OBSEG POGODBENIH DEL

Javno naročilo obsega izvedbo del - storitve izvedbe odkupov in premoženjskopравnih ureditev nepremičnin, kar zajema pridobivanje dokazil o pravici graditi za potrebe pridobitve gradbenega dovoljenja skladno z ZUrep-3 in GZ-1.



	OPIS STORITVE	EM	OKVIRNE KOLIČINE
1.	Pridobitev zemljišč s pogodbo (za 1 lastnika)	kom	606
2.	Pridobitev pravice graditi s pogodbo o ustanovitvi stavbne pravice (za 1 lastnika)	kom	100
3.	Sklenitev služnostne pravice (za 1 lastnika)	kom	100
4.	Sklenitev sporazuma o odškodnini (za 1 lastnika)	kom	10
5.	Pridobitev drugih dokazil o razpolaganju z zemljišči (za 1 lastnika)	kom	1
6.	Udeležba na koordinacijah z naročnikom	ur	50
7.	Priprava in vložitev listin za izbris bremen in drugih pravic	kom	20
8.	Predaja končnega poročila in dokončanje vseh pogodbenih obveznosti (1% od vsote skupne vrednosti postavk od 1 do 5 za posamezno etapo)	kpl	7

Naročnik v naprej ne more natančno določiti vrste in količine storitev, ki jih bo potreboval v času veljavnosti pogodbe. Naročnik se zato z ničemer ne zavezuje, da bo vse navedene storitve tudi dejansko naročil ter si, glede na svoje dejanske potrebe v okviru maksimalne pogodbene vrednosti pridružuje do spremembe naročila glede količine posameznih storitev. Sprememba naročila glede količine posameznih storitev se ne šteje za spremembo obsega del.

Izvajalec bo uveden v delo za vsako etapo gradnje posebej v skladu z razpoložljivo dokumentacijo.

Prioritetni odseki oz. etape za naročnika so etape 1.1, 1.2, 2.1 in 3.2a.

Glede na to, da se bo gradnja na etapah 3.1a, 3.1b in 3.2b izvajala v kasnejšem časovnem obdobju in tako za naročnika etape niso prioritetne, bo izvajalec za navedene odseke uveden v delo kasneje (predvidoma po ureditvi premoženjsko pravnih razmerij za prioritetne ukrepe).

Dela obsegajo vse premoženjsko pravne storitve potrebne za pridobitev pravice graditi in premoženjsko pravne storitve potrebne za dokončno ureditev premoženjskopravnih zadev v zvezi z zemljišči oz. podrobneje:

- prevzem in pregled projektne in pogodbene dokumentacije,
- pridobivanje potrdil o namenski rabi zemljišč in potrdil o predkupni pravici;
- pridobivanje zemljiškoknjižnih izpiskov in usklajevanje zemljiškoknjižnih podatkov, izdelava poročila o stvarnopravnem stanju parcel,
- zbiranje podatkov o postopkih denacionalizacije, komasacije, zapuščinskih ali drugih nedokončanih postopkih,
- priprava seznama parcel, na katerih je potrebno pridobiti pravico graditi, glede na tip pogodbe (služnostna pravica, lastninska pravica, stavbna pravica, odškodnina za uporabo v času gradnje itd.),
- pregled ponudbe nepremičnin v okolici (občina in sosednje občine) za potrebe eventualne menjave (nadomestnih nepremičnin), priprava informacijske podlage,
- pridobivanje potrdil s strani upravnih in sodnih organov,
- priprava podatkov za cenitve in organiziranje časovno usklajene izvedbe cenitev, komunikacija in koordinacija storitev s storitvami cenitve nepremičnin;
- pisno obveščanje naročnika o morebitnih neskladjih in pomanjkljivostih,
- priprava dokumentacije in izvedba postopkov za sklenitev pogodb po Zakonu o kmetijskih zemljiščih (Uradni list RS, št. 71/11 – uradno prečiščeno besedilo, 58/12, 27/16, 27/17 – ZKme-1D in 79/17, 44/22, 78/23 – ZUNPEOVE in 100/25) - pridobivanje odobritve pravnega posla za kmetijska oz. gozdna zemljišča,
- priprava dokumentacije in izvedba postopkov za sklenitev pogodb po Zakonu o vodah (Uradni list RS, št. 67/02, 2/04 – ZZdrI-A, 41/04 – ZVO-1, 57/08, 57/12, 100/13, 40/14 in 56/15, [65/20](#), [35/23](#) – odl. US, [78/23](#) – ZUNPEOVE in [52/24](#) – odl. US)



- pridobivanje dokumentacije in priprava predlogov za postavitev skrbnika lastnikom, katerih prebivališče ni znano ter pridobivanje podatkov in listin o morebitnih dedičih zaradi uvedbe postopka dedovanja,
- pripravo ponudb, predpogodb, pogodb ter aneksov za pridobitev pravice graditi (tj. za pridobitev lastninske pravice, služnostne pravice, stavbne pravice) oz. pogodb in aneksov, s katerimi se dokončno urejajo premoženjsko pravna razmerja za zemljišča potrebna za izvajanje ukrepov,
- pošiljanje dokumentov v pregled in potrditev naročniku v skladu z navodili naročnika,
- priprava dokumentacije za predloge sklepov vlade v postopkih prenosov pravic upravljanja na nepremičninah v lasti Republike Slovenije,
- priprava menjalnih pogodb pri zagotavljanju nadomestnih nepremičnin,
- iskanje in zagotavljanje nadomestnih zemljišč za dostopne poti do prizadetih parcel, pridobitev zemljišč za ureditev dostopov,
- priprava listin za in izbris bremen in drugih pravic na nepremičninah,
- sodelovanje v postopku podpisovanja pogodb in sklepanju pogodb (korespondenca z lastniki zemljišč - priprava odgovorov in stališč naročnika v primeru morebitnih dodatnih zahtev lastnikov zemljišč, po potrebi obisk lastnikov zemljišč, v primerih, ko se lastniki ne strinjajo s predlagano kupnino in v drugih primerih, ko je to potrebno za sklenitev pogodb, na zahtevo naročnika pogajanja z lastniki pred sklenitvijo pogodb, sodelovanje na javnih predstavitvah projektov ipd.),
- identifikacija morebitno dodatno potrebnih zemljiškoknjižnih dovolil za izbris vknjižbe raznih obremenitev nepremičnin in prepovedi s prometom z nepremičninami za nepremičnine, za katere je to možno,
- pripravo sporazumov o odškodnini, soglasij ali pogodb za dovolitev posegov na zemljišča zaradi izvedbe pripravljanih del ali zaradi začasne uporabe zemljišč za potrebe izvajanja gradbenih del oziroma za druge posege v zvezi s sanacijo in rekultivacijo zemljišč,
- pridobivanje drugih dokazil o razpolaganju z nepremičnino za potrebe pridobitve gradbenega dovoljenja v skladu z veljavnimi predpisi,
- pridobitev vseh potrebnih listin in soglasij k sklenjenim pogodbam,
- organiziranje potrjevanja pogodb pri davčnem organu (priprava vseh potrebnih davčnih obrazcev ter posredovanje davčnemu organu),
- organiziranje overitev podpisov, vključno z vsemi stroški z izjemo notarskih stroškov, ki jih plača naročnik,
- priprava dokumentacije za vpis in vložitev zemljiškoknjižnih predlogov za vpis v zemljiško knjigo (priprava dokumentacije za državno odvetništvo za vložitev zemljiškoknjižnih predlogov),
- sestavljanje in sklepanje morebitnih drugih pogodb v skladu z veljavno zakonodajo in voljo naročnika (npr. pogodb, s katerimi se pridobivajo nadomestne nepremičnine, predpogodb v primerih dedovanj in denacionalizacij, drugih pogodb, ki služijo kot dokazilo o pravici graditi, sporazumi, s katerimi se urejajo razmerja z lastniki nepremičnin, ki jih je potrebno urediti za izvedbo celotnega projekta),
- priprava dokumentacije (elaborata) za vložitev zahtev za razlastitev in tekoče posredovanje podatkov potrebnih v razlastitvenih postopkih, do njihovega končanja v nepravdnih postopkih za določitev odškodnine (razlastitveni postopek vodi državno odvetništvo),
- pridobitev dokazil iz zemljiške knjige o novem stanju pravic nepremičnin (dokazila o pravici graditi oz. dokazilo o dokončni ureditvi razmerij),
- vodenje evidenc o vseh postopkih v obliki, ki je usklajena z naročnikom,
- mesečna predaja poročila o napredovanju del za vsako posamezno etapo tabelarično in grafično skladno s priložo 2 in 3 in sodelovanje na rednih mesečnih koordinacijah oz. po potrebi tudi nad dodatnih vmesnih koordinacijah, ki jih skliče naročnik,
- predaja končnega poročila ob dokončanju vseh pogodbenih obveznosti za vsako posamezno etapo (skupno 7 poročil) skupaj z evidenco pridobivanja pravice graditi in kopijami overjenih pogodb,
- predložitev vseh podpisanih, overjenih pogodb naročniku, vključno z vso pripadajočo dokumentacijo (cenitve, korespondenca,...)
- izvedba vseh drugih nalog in del, ki so običajna v zvezi z opravljanjem del vezanih na premoženjskopravne storitve.



Stroške odkupov, odškodnin, davke vezane na odločbe FURS in notarske stroške krije naročnik.

Obračunske enote za storitve so naslednje:

- Pridobitev zemljišča s pogodbo - ena pogodba za odkup zemljišč (parcel) istega lastniškega stanja znotraj območja izvajanja posameznega ukrepa oz. po potrebi znotraj ene katastrske občine. V kolikor je solastnikov več se pogodba s posameznim solastnikom šteje za eno enoto. V kolikor je solastnikov več kot 5, se za vse nadaljnje solastnike obračuna po ena enota za vsake naslednje 3 solastnike.
- Pridobitev pravice graditi s pogodbo o ustanovitvi stavbne pravice⁵ - ena pogodba za pridobitev stavbne pravice za zemljišča (parcele) istega lastniškega stanja znotraj območja izvajanja posameznega ukrepa oz. po potrebi znotraj ene katastrske občine. V kolikor je solastnikov več se pogodba s posameznim solastnikom šteje za eno enoto. V kolikor je solastnikov več kot 5, se za vse nadaljnje solastnike obračuna po ena enota za vsake naslednje 3 solastnike.
- Sklenitev služnostne pogodbe - ena ali več parcelnih števil istega lastniškega stanja znotraj območja izvajanja posameznega ukrepa. Glede obračuna se smiselno uporabljajo pravila za obračun storitev za pridobitev zemljišča s pogodbo.
- Sklenitev sporazuma o odškodnini - en sporazum. Glede obračuna se smiselno uporabljajo pravila za obračun storitev za pridobitev zemljišča s pogodbo.
- Pridobitev drugih dokazil o razpolaganju z zemljiščem - eno soglasje, ki se nanaša na zemljišča istega lastniškega stanja v eni katastrski občini oz. v območju izvajanja posameznega ukrepa. Smiselno se uporabljajo pravila za obračun storitev za pridobitev zemljišča s pogodbo. V kolikor gre za potrdila o dedovanju je enota vsako pridobljeno potrdilo o dedovanju.
- Udeležba na koordinacijah z naročnikom – ena udeležba na koordinaciji za vse osebe, ki so bile vabljene s strani naročnika oz. njegovega pooblaščenega strokovnega nadzornika.
- Priprava in vložitev listin za izbris bremen in drugih pravic – posamezna obligacijska ali stvarna pravica (tudi, če je vpisana na več parcelah).
- Predaja končnega poročila in dokončanje vseh pogodbenih obveznosti na posamezni etapi – poročilo se izdela ob dokončanju vseh pogodbenih obveznosti na posamezni etapi. V primeru, da izvajalec na zahtevo naročnika ne bo mogel izvesti vseh pogodbenih obveznosti na etapi 3.1a, 3.1b in 3.2b (niso predmet gradnje v tej perspektivi), se na željo naročnika izdela in odda poročilo o preseku stanja glede na zahtevan datum pred dokončanjem vseh pogodbenih obveznosti.

V vrednosti obračunskih enot so zajeti vsi stroški v zvezi s predmetom naročila.

Cena na enoto mere posamezne storitve, ki jo ponudniki podajo v ponudbenem predračunu, se poveča za 50% v primeru, da je stalni ali začasni naslov lastnika v tujini.

V primeru, da se zaradi nesodelovanja lastnika postopek nadaljuje z razlastitvijo ali se na zahtevo naročnika postopek prekine, se storitve obračunajo do 80% vrednosti cene na enoto mere.

Cenitve nepremičnin niso predmet storitev, prav tako niso predmet storitev razlastitveni postopki.

⁵ Pravica graditi se pridobiva s pogodbo o ustanovitvi stavbne pravice v primeru, da zaradi različnih okoliščin vezanih na potek operacije, zaradi zagotavljanja ustrezne dinamike poteka operacije, ni možno pravočasno izvesti postopkov za pridobitev lastniške pravice. V teh primerih se po pridobitvi pravice graditi na podlagi stavbne pravice, pristopi še k dokončnemu urejanju lastništva zemljišča (tj. parcelacije, cenitve, dokončna urejanja razmerij) – tj. pridobitve lastniške pravice.



Pri vseh obračunskih točkah se v primeru dvoma oz. nastanka situacije, ki v pogodbi ni posebej predvidena, naročnik in izvajalec posebej dogovorita glede načina obračuna oz. obračunanih količin. Izvajalec je dolžan na takšne situacije naročnika takoj opozoriti, vsekakor pred izstavitvijo računa.

Izbrani ponudnik bo moral samostojno izpeljati vse faze postopkov pridobivanja zemljišč za dokončanje predmeta naročila do overitve pogodbe in dostave overjene pogodbe naročniku.

Šteje se, da so pogodbene naloge zaključene, ko so podani vsi predlogi za vpis v zemljiško knjigo ter dostavljeno zadnje dokazilo, da ima Republika Slovenija zagotovljeno pravico gradnje na ureditvah za prioritetenih etapah (etapa 1.1, 1.2, 2.1 in 3.2a) in zaključne pogodbene obveznosti v skladu z navodili naročnika na neprioritetnih etapah (3.1a, 3.1b in 3.2b).

Izvedba odkupov zemljišč in ureditev premoženjsko pravnih razmerij potrebnih za pridobitev pravice graditi se izvaja v imenu in za račun naročnika.

Pogodbe za pravico graditi se pripravijo v skladu z internimi navodili naročnika za vode Republike Slovenije. Vse pogodbe se pripravijo po enotnem vzorcu pogodb, ki jih prejme izvajalec ob uvedbi v delo.

4. OPIS STORITEV in ROKI ZA IZVEDBO

Izvajalec bo uveden v delo za vsako etapo gradnje posebej v skladu z razpoložljivo dokumentacijo. Dela na posameznih etapah bodo potekala sočasno.

Ob uvedbi v delo bo izvajalec prejel:

- pooblastilo naročnika,
- izsek iz projektne dokumentacije,
- izdelana cenitvena poročila (razpoložljiva v času uvedbe v delo),
- vzorce pogodb v skladu z internimi navodili naročnika (verzija xx),
- protokol potrjevanja in usklajevnja dokumentacije,
- navodila za oštevilčenje pogodb in zadev ter druga potrebna navodila, potrebna za izvedbo storitev.

V roku desetih (10) delovnih dni od uvedbe v delo izvajalec pregleda prejeto dokumentacijo, pripravi pregledno tabelo v skladu s priložo 2 ter poda poročilo oz. zahtevo za eventuelne dodatna cenitvena poročila oz. drugo potrebno dokumentacijo.

V roku desetih (10) delovnih dni od uvedbe v delo izvajalec poda tudi eventuelne tehtne pripombe na prejete vzorce pogodb s strani naročnika.

Vsako posamezno pogodbo, sporazum oz. drugo dokazilo za pravico graditi (v nadaljevanju dokumentacija za pravico graditi oz. DPG) je potrebno naročniku poslati v pregled in potrditev v elektronski verziji po sklopih in v rokih dogovorjenih na rednih mesečnih koordinacijah oz. najkasneje 30 dni od uvedbe izvajalca v delo za prioriteten odseke.

DPG se ločeno za vsako pogodbo posebej posreduje s spremnim elektronskim sporočilom o predaji naročniku na elektronski naslov glavne pisarne (gp.drsv@gov.si) in vodi projekta navedenega v pogodbi. V elektronskem sporočilu se obvezno navede število zadeve in številko pogodbe.



Ustreznost dokumentacije bo naročnik pisno potrdil po elektronski pošti, in sicer na elektronski naslov odgovornega predstavnika te pogodbe na strani izvajalca. Pisna potrditev ustreznosti dokumentacije šteje za prevzem dokumentacije s strani naročnika.

Če se v času po prevzemu dokumentacije ugotovi, da je le-ta pomanjkljiva ali nepopolna za potrebe naročnika, jo mora izvajalec na zahtevo naročnika nemudoma popraviti, ne glede na to, da jo je naročnik že prevzel. Zahteva za popravek se šteje kot reklamacija.

Po uskladitvi in potrditvi DPG naročnik posreduje DPG lastniku zemljišč skladno z ZUP. Izvajalec se po potrebi vključi v aktivnosti usklajevanja, pojasnjevanja oz. pogajanja v postopku pred sklenitvijo pogodbe.

Po sklenitvi pogodbe jo naročnik posreduje izvajalcu, ki zagotovi postopek potrjevanja pri prisotnem finančnem organu in v nadaljevanju overitev podpisa.

Vpis v ZK zagotovi naročnik.

Redosled aktivnosti s skrajnimi roki je prikazan v naslednji tabeli:

MEJNIK	ZADOLŽEN	AKTIVNOST ZA POSAMEZNO ETAPO	SKRAJNI ROK
M1	NAROČNIK	uvredba v delo	7 dni po sklenitvi pogodbe
M2	IZVAJALEC	pregled dokumentacije, vzorcev pogodb in priprava PREGLEDNICE 1 in 2	10 dni po uvedbi v delo
M3	IZVAJALEC	pridobitev potrdil, cenitve in drugih listin in priprava osnutkov DPG	30 dni po uvedbi v delo
M4	NAROČNIK	pregled, zahteva za dopolnitev oz. potrditev DPG	10 dni po prejemu
M5	IZVAJALEC	dopolnitev DPG v primeru zahteve za dopolnitev	5 delovnih dni po prejemu
M6	NAROČNIK	posredovanje DPG v podpis	
M7	NAROČNIK/ IZVAJALEC	usklajevanje, dopolnitve, pogajanja	
M8	NAROČNIK	sklenitev pogodb oz. izdaja drugih listin DGP	
M9	IZVAJALEC	organiziranje potrjevanja pogodb pri davčnem organu / FURS	
M10	IZVAJALEC	overovitev podpisa	10 delovnih dni po dokočnanju mejnika M9
M11	IZVAJALEC	posredovanje dokumenatcije za vpis v ZK	
M12	NAROČNIK	vpis v ZK	
M13	IZVAJALEC	izpis novega stanja ZK in posredovanje celotne dokumentacije	
M14	IZVAJALEC	predaja končnega poročila in dokončane obveznosti	10 delovnih dni po prejemu zadnega dokazila



5. ŠTEVILO IZVODOV IN OBLIKA DOKUMENTACIJE

Dokumentacijo za posameznega lastnika (pogodbo,...) je potrebno naročniku poslati v pregled in potrditev v elektronski verziji. Po potrditvi s strani naročnika se celotna dokumentacija z vsemi prilogami (pogodba ali drug dokument, grafične priloge, cenilno poročilo s prilogami, spremni dopis za vročitev stranki v imenu DRSV in kuverto za vračanje podpisanih pogodb na naslov izvajalca) posreduje naročniku v tiskani obliki v ustreznem številu izvodov (največ 5 izvodov).

Podroben način oddaje in število izvodov bosta naročnik in izvajalec uskladila ob uvedbi v delo.

Dokumentacija se za pregled in potrditev predaja v elektronski obliki v zapisu .doc (.docx) ali .pdf. V primeru predaje dokumentacije v tiskanih izvodih se le ta preda v največ 5 izvodih.

Izvajalec izdelava in preda končno poročilo (M14) naročniku v 1 izvodu v tiskani obliki in enem izvodu v elektronski obliki na elektronskem prenosnem mediju (USB ključ), ki mora biti shranjeno v obliki zapisa .doc (.docx) ali .pdf. Vsi zapisi v elektronski obliki morajo biti shranjeni v obliki, ki omogoča naročniku njihovo shranjevanje in izpisovanje.

V primeru ugotovljenih razhajanj med dokumentacijo, ki je bila naročniku predana v tiskani obliki, in dokumentacijo, ki mu je bila predana v elektronski obliki, se kot original upošteva izvod, ki je bil naročniku predan v tiskani obliki.

6. PRAVNA PODLAGA

Izvajalec mora pri svojem delu upoštevati vse zakone, podzakonske akte, priporočila in druge predpise, ki veljajo v času sklenjene pogodbe z naročnikom med drugim zlasti:

- Gradbeni zakon (GZ-1, Uradni list RS, št. [199/21](#), [105/22](#) – ZZNŠPP, [133/23](#), [85/24](#) – ZAID-A, [47/25](#) – odl. US in [75/25](#) Zakon o arhitekturni in inženirski dejavnosti (Uradni list RS, št. 61/17),
- Zakon o arhitekturni in inženirski dejavnosti (ZAID, Uradni list RS, št. 61/17, 133/22 – odl. US in 85/24)
- ZUREP
- Zakon o vodah (ZV-1, Uradni list RS, št. [67/02](#), [2/04](#) – ZZdrI-A, [41/04](#) – ZVO-1, [57/08](#), [57/12](#), [100/13](#), [40/14](#), [56/15](#), [65/20](#), [35/23](#) – odl. US, [78/23](#) – ZUNPEOVE in [52/24](#) – odl. US
- Zakon o urejanju prostora (ZUreP-3, Uradni list RS, št. 199/21, 18/23 – ZDU-10, 78/23 – ZUNPEOVE, 95/23 – ZIUOPZP, 23/24, 109/24, 25/25 – odl. US in 75/25)
- Obligacijski zakonik /OZ/ (Uradni list RS, št. 97/07 – UPB in 64/16 – odl. US in 20/18 – OROZ631),
- Zakon o zemljiški knjigi (ZZK-1; Uradni list RS, št. 58/03, 37/08 – ZST-1, 45/08, 28/09, 25/11, 14/15 – ZUUJFO, 69/17, 11/18 – ZIZ-L, 16/19 – ZNP-1, 121/21 in 100/25 – ZS-1)
- Zakon o katastru nepremičnin (ZKN; Uradni list RS, št. 54/21, 85/24 – ZAID-A in 77/25)
- Stvarnopravni zakonik (SPZ; Uradni list RS, št. 87/02, 91/13 in 23/20)
- Zakon o splošnem upravnem postopku – (ZUP, Uradni list RS, št. [24/06](#) – uradno prečiščeno besedilo, [105/06](#) – ZUS-1, [126/07](#), [65/08](#), [8/10](#), [82/13](#), [175/20](#) – ZIUOPDVE in [3/22](#) – ZDeb
- ter eventuelne spremembe navedenih predpisov ter ostale zakonodaja in podzakonskih predpisov, ki urejajo področje predmeta javnega naročila, področje javnih financ in področje pogodbenih razmerij ali so v povezavi z njimi.

Izvajalec mora v skladu z Navodili organa upravljanja na področju zagotavljanja prepoznavnosti, preglednosti in komuniciranja evropske kohezijske politike v obdobju 2021–2027 izpolnjevati določila:



- o označevanju operacij, informiranju in obveščanju javnosti,
- o hranjenju dokumentacije v zvezi z operacijo ter upoštevanju omejitev glede sprememb na operaciji,
- o dostopnosti dokumentacije operacije posredniškemu organu, organu upravljanja, organu za potrjevanje, revizijskemu organu ter drugim nadzornim organom in zagotavljanju ustrezne revizijske sledi,
- o seznanitvi s posledicami, ki bi nastale ob ugotovitvi dvojnega financiranja operacije, neupoštevanja veljavne zakonodaje in navodil v vseh postopkih izvajanja operacije ali če delež financiranja operacije preseže maksimalno dovoljeno stopnjo,
- o vodenju ločene knjigovodske evidence za operacijo in spremljanju prihodkov na operaciji,
- o strinjanju z elektronsko ali drugačno objavo imena operacije, naziva upravičenca in zneska javnih sredstev, ki so bila dodeljena operaciji.

7. ZAHTEVANI KADRI

Izvajalec mora razpolagati s strokovnimi kadri, kot je to zahtevano v navodilih ponudnikom za izdelavo ponudbe.

Ponudnik mora posvetiti posebno pozornost pogojem v zvezi z zaposlovanjem delovne sile v Republiki Sloveniji. Izvajalec mora spoštovati vse predpise, pravilnike in navodila v zvezi z varstvom pri delu, zaposlovanjem in delovnimi pogoji.

Osebe, ki je odgovorno za izvedbo pogodbenih del, mora izpolnjevati pogoje skladno s slovensko zakonodajo.

8. VARSTVO OSEBNIH PODATKOV

Za potrebe izvajanja del se bo izbrani ponudnik seznanil z nekaterimi osebnimi podatki fizičnih oseb in nato ob izvajanju del po pogodbi tudi izvajal nekatere dejavnosti obdelave teh osebnih podatkov. Pri izvajanju katerega koli opravila, ki vključuje osebne podatke, bo izbrani ponudnik dolžan upoštevati vsa pravila in načela varovanja osebnih podatkov, ki jih za obdelovalca določata veljavni Zakon o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 163/22 in [40/25](#) – ZInfV-1) in Splošna uredba EU o varstvu osebnih podatkov. Osebne podatke bo izbrani ponudnik lahko obdeloval le za namen izvedbe del po tej specifikaciji naročila.

Izvajalec bo obdelavo osebnih podatkov izvajal v skladu s Splošnimi pogoji obdelave osebnih podatkov, ki so priloga k Specifikaciji naročila (Priloga 1).

Priloga 1: Splošni pogoji obdelave osebnih podatkov

Priloga 2: Spremljanje aktivnosti - pravica graditi, zavihek »mesečni prikaz stanja po lastnikih«

Priloga 3: Spremljanje aktivnosti - pravica graditi, zavihek »mesečni prikaz stanja po zemljiščih«



PRILOGA 1: SPLOŠNI POGOJI OBDELAVE OSEBNIH PODATKOV

1. člen

Ti splošni pogoji urejajo pogodbeno obdelavo osebnih podatkov in določajo medsebojne pravice in obveznosti pogodbenih strank v zvezi z izvajanjem pogodbe (v nadaljevanju: krovna pogodba) in določil veljavnega zakona, ki ureja varstvo osebnih podatkov (v nadaljevanju: Zakon o varstvu osebnih podatkov), in Uredbe EU 2016/679 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljevanju: Splošna uredba o varstvu podatkov).

2. člen

Izvajalec iz krovne pogodbe (v nadaljevanju: Obdelovalec) s podpisom krovne pogodbe izjavlja, da je registriran za izvajanje storitev iz krovne pogodbe.

Naročnik (v nadaljevanju: Upravljavce) s podpisom krovne pogodbe izjavlja, da razpolaga z zakonito podlago za obdelavo osebnih podatkov, ki se izvaja na podlagi teh splošnih pogojev oz. s soglasjem oseb, katerih osebni podatki se obdelujejo.

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da upravljavce sodeluje zgolj z obdelovalci, ki zagotovijo zadostna jamstva za izvedbo ustreznih tehničnih in organizacijskih ukrepov na tak način, da obdelava izpolnjuje zahteve veljavnih predpisov in zagotavlja varstvo pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki.

3. člen

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da storitev iz krovne pogodbe ni mogoče izvesti brez obdelave osebnih podatkov, katerih upravljavce je naročnik.

Upravljavce obdelovalca pooblašča, da v njegovem imenu in za njegov račun obdeluje osebne podatke v obsegu in na način, ki je določen s temi splošnimi pogoji; obdelovalec pa se zavezuje, da bo v imenu in za račun upravljavca obdeloval osebne podatke v obsegu in na način, ki je določen s temi splošnimi pogoji.

Obdelovalec se zavezuje, da bo vse osebne podatke, ki jih pridobi s strani upravljavca oziroma za upravljavca, obdeloval zaupno, v skladu s pooblastilom iz teh splošnih pogojev, navodili upravljavca, namenom obdelave in vsakokrat veljavnimi predpisi.

4. člen

Obdelovalec se zavezuje, da bo osebne podatke obdeloval zgolj za namen izpolnitve predmeta krovne pogodbe in izključno v obsegu in na način, ki je nujno potreben za izpolnitev predmeta krovne pogodbe in da osebnih podatkov ne bo obdeloval za noben drug (niti lastni) namen.

Obdelovalcu je najstrožje prepovedano obdelovati osebne podatke za namen trženja ali izvajanja trženjskih raziskav.

Obdelovalec izvaja obdelavo osebnih podatkov za namen realizacije predmeta javnega naročila po krovni pogodbi in v zvezi z osebnimi podatki izvaja pridobivanje, zbiranje, evidentiranje, urejanje, shranjevanje, spreminjanje, priklicanje, vpogled, uporabo, razvrstitev, povezovanje, sporočanje (v omejenih primerih, zgolj naročniku in s strani naročnika pooblaščenim osebam) in druge potrebne vrste obdelave, izbris in uničenje po prenehanju obdelave.



Obdelovalec se zavezuje, da ne bo izvajal nobenih drugih dejanj obdelave, razen dejanj obdelave, ki so našteje v prejšnjem odstavku in dejanj obdelave, ki so nujno potrebna za izpolnitev predmeta krovne pogodbe.

6. člen

Obdelovalec v nobenem primeru ne sme obdelovati osebnih podatkov, do katerih ima dostop, brez navodil upravljavca oziroma brez njegovega soglasja (torej za drug namen ali z drugimi dejanji obdelave, kot je opredeljeno s temi splošnimi pogoji), razen če to od njega zahtevajo veljavni predpisi. V slednjem primeru je dolžan obdelovalec o taki zahtevi in še pred tako obdelavo osebnih podatkov obvestiti upravljavca, razen če veljavni predpisi preprečujejo takšno obvestilo.

7. člen

Obdelovalec je zavezan izvajati ustrezne postopke in ukrepe za zavarovanje iz 24. in 25. člena Zakona o varstvu osebnih podatkov.

Obdelovalec se zavezuje, da ob upoštevanju trenutnega stanja tehnološkega razvoja, stroškov izvajanja, narave in obseg okoliščin in namenov obdelave, pa tudi verjetnosti in resnosti tveganj za posameznike, izvaja organizacijske, tehnične in logično-tehnične postopke in ukrepe, s katerimi se varujejo osebni podatki, preprečuje slučajno ali namerno nepooblaščen uničevanje podatkov, njihova sprememba ali izguba ter nepooblaščen obdelava.

Obdelovalec se zavezuje, da osebne podatke varuje v skladu z določbami teh splošnih pogojev in lastnim pravilnikom o postopkih in ukrepih za zavarovanje osebnih podatkov (v primeru, da ga ima).

Obdelovalec se zavezuje, da izvaja predvsem organizacijske, tehnične in logično-tehnične postopke in ukrepe, s katerimi se:

- varujejo prostori, oprema, sistemska programska oprema, aplikativna programska oprema ter vhodno-izhodne enote, v katerih oziroma s katerimi se obdelujejo osebni podatki (zlasti v obliki kontrole fizičnih dostopov, zaklepanja prostorov, omar in računalnikov ter hranjenja nosilcev osebnih podatkov v varovanih prostorih),
- preprečuje dostop do osebnih podatkov pri njihovi obdelavi in njihovem prenosu (po kurirju, navadni pošti ali pri prenosu po telekomunikacijskih sredstvih in omrežjih) nepooblaščenim osebam (zlasti v obliki preprečevanja vpogleda v osebne podatke vzdrževalcem prostorov, strankam in drugim obiskovalcem obdelovalca; preprečitve uporabe gesel osebam, ki jim geslo ni bilo dodeljeno oziroma jim je bilo dodeljeno za drug namen ali v drugem obsegu; omejitve iznosov podatkov zaposlenim izven prostorov obdelovalca in kontroliranja izdelovanja kopij in uporabe kopij),
- zagotavlja učinkovit način blokiranja, uničenja, izbrisa oziroma anonimizacije osebnih podatkov, ko preneha namen obdelave osebnih podatkov po teh splošnih pogojih oziroma ko je podana zahteva posameznika za izbris njegovih osebnih podatkov,
- zagotovi stalno zaupnost, celovitost in odpornost osebnih podatkov,
- zagotovi zmožnost pravočasno povrniti dostop do osebnih podatkov v primeru incidenta,
- izvaja postopke rednega testiranja, ocenjevanja in vrednotenja učinkovitosti tehničnih in organizacijskih ukrepov,
- omogoča poznejše ugotavljanje, kdaj so bili osebni podatki vneseni v zbirko oziroma kdaj so bili uporabljeni, posredovani ali kako drugače obdelani in kdo je to storil (zagotavljanje sledljivosti),
- omogoča pravico posameznika do popravka njegovih osebnih podatkov,
- zagotavlja ločitev podatkov od podatkov morebitnih drugih upravljavcev.



8. člen

Obdelovalec je dolžan izvajati vse potrebne in razumne ukrepe, s katerimi zagotavlja zaupnost, nespremenljivost in dostopnost osebnih podatkov.

Obdelovalec je dolžan poskrbeti, da bo z osebnimi podatki seznanjen najožji možen krog oseb in da bodo z osebnimi podatki seznanjeni samo tisti zaposleni, ki neposredno izvajajo dela po tej ali krovni pogodbi.

Obdelovalec se zavezuje, da bo poskrbel, da bodo njegovi zaposleni varovali zaupnost vseh osebnih podatkov, s katerimi se seznanijo pri opravljanju svojih del ter da bodo delovali skladno z vsemi veljavnimi predpisi in temi splošnimi pogoji ter zagotovili ustrezne standarde in raven varovanja osebnih podatkov. Obdelovalec se zavezuje, da bo zaposlenim dal primerna navodila in izvedel potrebne ukrepe, da osebnih podatkov ne bodo uporabili v nasprotju z določili teh splošnih pogojev (npr. predvsem neupravičeno razkritje). Dolžnost varovanja zaupnosti velja tako v času trajanja pogodbe o zaposlitvi kot tudi po prenehanju pogodbe o zaposlitvi, in sicer ne glede na razlog prenehanja pogodbe o zaposlitvi.

Obdelovalec zagotavlja, da ima v primeru prenehanja pogodbe o zaposlitvi vzpostavljena pravila za odvzem dovoljenja za dostop do poslovnih prostorov in za dostop do računalniških sistemov in pisne dokumentacije.

Obdelovalec se zavezuje, da bo z osebnimi podatki seznanil samo tiste osebe, ki so pri njem zaposlene, druge osebe pa le pod pogojem, da bo pridobil predhodno dovoljenje upravljavca. V slednjem primeru se obdelovalec zavezuje, da bo tudi tem osebam dal primerna navodila in izvedel potrebne ukrepe, da osebnih podatkov ne bodo uporabili v nasprotju z določili teh splošnih pogojev (npr. predvsem neupravičeno razkritje).

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da obdelovalec lahko poveri posamezna opravila v zvezi z obdelavo osebnih podatkov pogodbenemu podobdelovalcu samo v primeru, ko predhodno pridobi pisno dovoljenje upravljavca.

9. člen

Obdelovalec se zavezuje, da zagotavlja sledljivost obdelave osebnih podatkov, in sicer tako, da omogoča poznejše ugotavljanje, kdaj so bili osebni podatki vneseni v zbirko, uporabljeni ali kako drugače obdelani in kdo je to storil.

10. člen

Obdelovalec je dolžan, ob upoštevanju narave obdelave, upravljavcu pomagati z ustreznimi tehničnimi in organizacijskimi ukrepi pri izpolnjevanju obveznosti upravljavca, da le-ta odgovori na zahteve posameznikov za uresničevanje njihovih pravic.

Če posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, svojo zahtevo za uresničitev njegovih pravic, naslovi direktno na obdelovalca, je dolžan obdelovalec takšno zahtevo takoj posredovati upravljavcu.

11. člen

Obdelovalec je dolžan, ob upoštevanju narave obdelave in informacij, ki so dostopne obdelovalcu, upravljavcu pomagati pri izpolnjevanju naslednjih obveznosti upravljavca:

- zagotavljanje ustrezne ravni varnosti obdelave glede na tveganje;
- obveščanje posameznikov v primeru kršitve varstva osebnih podatkov;
- izvedba ocene učinka predvidenih dejanj obdelave na varstvo osebnih podatkov (v primerih, ko je izvedba ocene učinka v skladu z veljavnimi predpisi potrebna);



- posvetovanje z nadzornim organom (v primerih, ko je iz ocene učinka v zvezi z varstvom osebnih podatkov razvidno, da bi obdelava povzročila veliko tveganje, če upravljavec ne bi sprejel ukrepov za ublažitev tveganja).

12. člen

V primeru kršitve varstva osebnih podatkov je obdelovalec dolžan brez nepotrebnega odlašanja, najpozneje pa v roku 48 ur po seznanitvi s kršitvijo, o kršitvi pisno obvestiti upravljavca. Pisno obvestilo mora vsebovati:

- opis kršitve varstva osebnih podatkov,
- navedbo zbirke osebnih podatkov,
- kategorije posameznikov,
- vrste osebnih podatkov,
- vsaj približno število zadevnih posameznikov,
- opis verjetnih posledic kršitve varstva osebnih podatkov,
- opis že izvedenih ukrepov za odpravo posledic kršitve varstva osebnih podatkov.

Pogodbeni stranki sta izrecno sporazumni, da v primeru izvedbe postopka zaradi kršitve varstva osebnih podatkov, obdelovalec nima pravice do nadomestila, in sicer ne glede na znatnost stroškov.

13. člen

Obdelovalec je dolžan dati upravljavcu na voljo vse podatke in informacije ter listine, ki so potrebne za dokazovanje izpolnjevanja obveznosti obdelovalca po teh splošnih pogojih in veljavnih predpisih.

Obdelovalec je dolžan nemudoma sporočiti upravljavcu, če meni, da je kakšna zahteva ali navodilo upravljavca v nasprotju z veljavnimi predpisi s področja varstva osebnih podatkov.

14. člen

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da je upravljavec upravičen in dolžan ves čas nadzorovati izvajanje postopkov in ukrepov za zavarovanje osebnih podatkov in zagotavljanje zaupnosti ter ostalih določil teh splošnih pogojev, obdelovalec pa mu je dolžan to brez ugovora in nemudoma omogočiti.

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da se nadzor izvaja v delovnem času obdelovalca, pri čemer upravljavec ni dolžan predhodno obvestiti obdelovalca o nameravanem prihodu.

15. člen

Ti splošni pogoji veljajo za čas trajanja krovne pogodbe ter v primeru prenehanja zavezuje pogodbeni stranki do izpolnitve vseh obveznosti v skladu s to pogodbo.

Prenehanje ali odpoved krovne pogodbe istočasno predstavlja nastop prenehanja ali odpovedi te pogodbe.

Obdelovalec je dolžan varovati zaupnost podatkov tudi po prenehanju veljavnosti teh splošnih pogojev.

16. člen

V primeru prenehanja ali odpovedi krovne pogodbe se obdelovalec zavezuje, da bo nemudoma prenehal obdelovati osebne podatke upravljavca, razen če je obdelava nujno potrebna za dokončanje začelih poslov po krovni pogodbi, ki jih je obdelovalec dolžan zagotoviti.

V primeru prenehanja ali odpovedi krovne pogodbe se obdelovalec zavezuje, da bo vse osebne podatke nemudoma vrnil upravljavcu, morebitne kopije osebnih podatkov pa uničil.



17. člen

V primeru prenehanja obdelovalca ali v primeru spora med obdelovalcem in upravljavcem se obdelovalec zavezuje, da bo vse osebne podatke nemudoma vrnil upravljavcu, morebitne kopije osebnih podatkov pa uničil.

18. člen

Če obdelovalec ne ravna v skladu s temi splošnimi pogoji in zaradi njegovega ravnanja ali opustitve obstaja nevarnost uničenja, spremembe, izgube ali nepooblaščne obdelave osebnih podatkov, ga mora upravljavec na to opozoriti in mu določiti primeren rok za odpravo nepravilnosti.

Če obdelovalec v roku, ki mu ga je določil upravljavec v opozorilu iz 1. odstavka tega člena, ne odpravi nepravilnosti, lahko upravljavec odstopi od te in istočasno tudi od krovne pogodbe, in sicer brez odpovednega roka.

Odstopno izjavo se poda pisno s priporočeno pošto na naslov obdelovalca, ki je naveden v teh splošnih pogojih. Obdelovalec je dolžan upravljavcu nemudoma pisno sporočiti vsako spremembo svojega naslova. Pogodbeni stranki sta izrecno sporazumni, da odstop učinkuje z dnem, ko upravljavec odstopno izjavo odda na pošto kot priporočeno pošiljko.

Če se v katerikoli fazi postopka odstopa v primeru kršitve med pogodbenima strankama pojavi spor, se za pravice in dolžnosti v zvezi s prenosom osebnih podatkov in uničenjem kopij osebnih podatkov uporabi 15. člen teh splošnih pogojev. V nasprotnem primeru pa se za pravice in dolžnosti v zvezi s prenosom osebnih podatkov in uničenjem kopij osebnih podatkov uporabi 13. člen teh splošnih pogojev.